



中国交建
CHINA COMMUNICATIONS CONSTRUCTION



CCCC

BROCHURE

中交集团画册



发展目标：建设具有全球竞争力的
科技型、管理型、质量型世界一流企业

Development Goals: Build A World-Class Enterprise With Global
Competitiveness In Science and Technology, Management and Quality



TABLE OF CONTENTS

目 录

企业愿景

Enterprise Vision

让世界更畅通

We Build a Better Connected World

让城市更宜居

We Make Cities More Livable

让生活更美好

We Create Better Life for People

01 PAGE 01

序言
Preface

02 PAGE 03

主要领导
Main Leaders

03 PAGE 05

公司战略
Corporate Strategy

04 PAGE 07

综合优势
Comprehensive Advantages

05 PAGE 11

聚力大交通
Focus On Big Transportation

06 PAGE 61

聚焦大城市
Focus On Big Cities

07 PAGE 101

社会责任
Social Responsibilities

企业使命：固基修道 履方致远

Enterprise Mission: Only Solid Foundation,
Good Morality and Proper Behavior Create A Better Future

PREFACE

序言

序言
Preface

交融天下 / 建者无疆
Transportation integrates the world
The builder's field is boundless

01
02



中国交通建设集团有限公司，品牌名称“中国交建”，主要从事公路、水运、铁路、机场等交通基础设施和城市基础设施的投资、设计、建设和运营业务，是世界最大的港口设计及建设企业，世界领先的公路、桥梁设计及建设企业，世界第一疏浚企业，全球最大的集装箱起重机制造企业，亚洲最大的国际工程承包企业，拥有强大的自主创新能力，创造了多项“世界第一”工程，在大交通、大城市领域具有全产业链一体化服务能力，在国际化、江河湖海治理等方面具有独特优势。

中交集团从事基础设施相关产业已有一百多年历史，拥有 60 余家全资控股子公司，其中有中国最早成立的疏浚企业、筑港企业、筑路企业和对外承包企业，在全球设立近 300 个境外机构，在 150 多个国家、地区开展实质性业务，历史悠久、业务多元、文化厚重。

中交集团坚持“让世界更畅通、让城市更宜居、让生活更美好”的企业愿景，秉承“固基修道、履方致远”的企业使命，坚守“交融天下、建者无疆”的企业精神，强化“以业绩论英雄，英雄不问出处”的价值导向，努力打造具有全球竞争力的“科技型、管理型、质量型”世界一流企业，全面成为“让出资人放心、客户满意、相关利益方信任、经营者安心、员工幸福、社会赞誉”的受人尊敬的企业。

China Communications Construction Group Co., Ltd., with the brand name of "CCCC", is mainly engaged in the investment, design, construction and operation of transportation infrastructure such as highway, waterway, railway and airport. It is the largest port design and construction enterprise in the world. It is the world's leading highway and bridge design and construction enterprise, the world's first dredging enterprise, the world's largest container crane manufacturer, and Asia's largest international engineering contractor. Moreover, it has a strong ability of independent innovation and has created a number of "world first" projects. It not only has the whole industry chain integration service ability in the field of big transportation and big cities, but also has unique advantages in internationalization, river lake sea governance and so on.

CCCC has been engaged in Infrastructure-related industries for more than 100 years. It has more than 60 wholly-owned subsidiaries, including dredging enterprises, port construction enterprises, road construction enterprises and foreign contractors, which were first established in China. It has set up more than 300 overseas institutions in the world and carried out substantive business in more than 150 countries and regions. Also, it has a long history, diversified business and profound culture.

CCCC adheres to the vision of "we build a better connected world, we make cities more livable, we create a better life for people", and adheres to the corporate mission of "consolidating the foundation, cultivating the way, carrying out the party's mission". It not only adheres to the enterprise spirit of "blending with the world and building without borders", but also strives to build a world-class enterprise with global competitiveness of "technology, management and quality". What's more, it plans to become a respected enterprise with "reassuring investors, satisfying customers, trusting stakeholders, reassuring managers, delighting employees and enjoying reputation".

主要领导

MAIN LEADERS



王彤宙

中国交通建设集团有限公司 党委书记 董事长
中国交通建设股份有限公司 党委书记 董事长

Wang Tongzhou Chairman of CCCC



王海怀

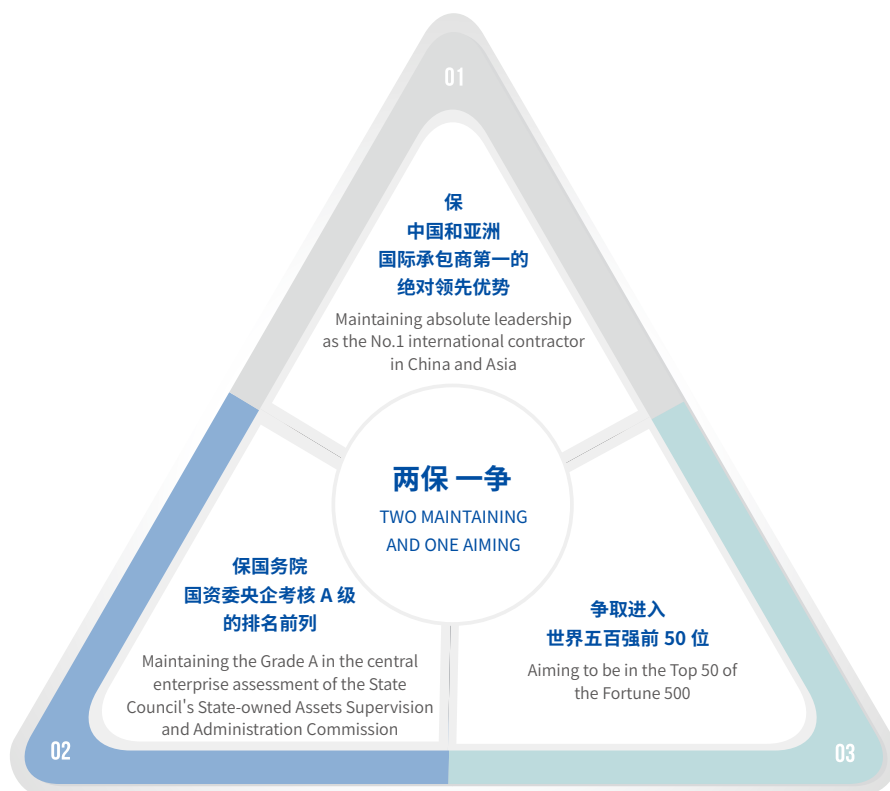
中国交通建设集团有限公司 党委副书记 总经理
中国交通建设股份有限公司 党委副书记 总裁

Wang Haihui General Manager of CCCC

公司战略

CORPORATE STRATEGY

高质量“两保一争”的战略目标
THE STRATEGIC GOAL OF "TWO MAINTAINING AND ONE AIMING"



“123456” 总体发展思路
GENERAL DEVELOPMENT IDEA OF "123456"

- 1 一个加强** —— 加强党的领导和党的建设
One enhancement: enhance the leadership and building of the Party.
- 2 突出“两大两优”** —— 大交通、大城市，优先海外、优先江河湖海
"Two Big and Two Priorities": big transportation and big cities, with priorities given on overseas and the constructions of rivers, lakes and seas.
- 3 聚焦“三重”** —— 重点项目、重要区域、重大市场
Focuses on "Three Keys": the key projects, key regions and key markets.
- 4 围绕“四做”** —— 做强投资、做大工程、做实资产、做优资本
Centering on "Four Makings": Make the investments be stronger, the projects be greater, the assets be solidier and the capital be optimal.
- 5 打造“五商”** —— 重视核心科技、核心主业、核心优势，打造工程承包商、投资运营商、城市发展商、装备制造商、生态治理商
Creating "Five Roles", which means to attach importance to core technologies, core principal business and core advantages, while to create engineering contractor, investment operator, urban developer, equipment manufacturer and ecology-governance provider.
- 6 加快“六化”建设** —— 国际化的水平、市场化的机制、专业化的精神、区域化的布局、标准化的管理、信息化的提升
Accelerate the constructions of the internationalization level, market-oriented mechanism, professional spirit, geographical distribution, standardized management and informatization enhancement.

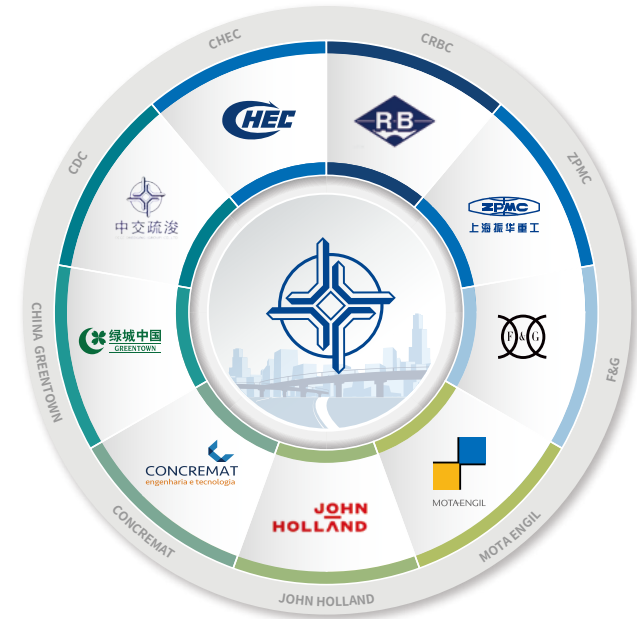
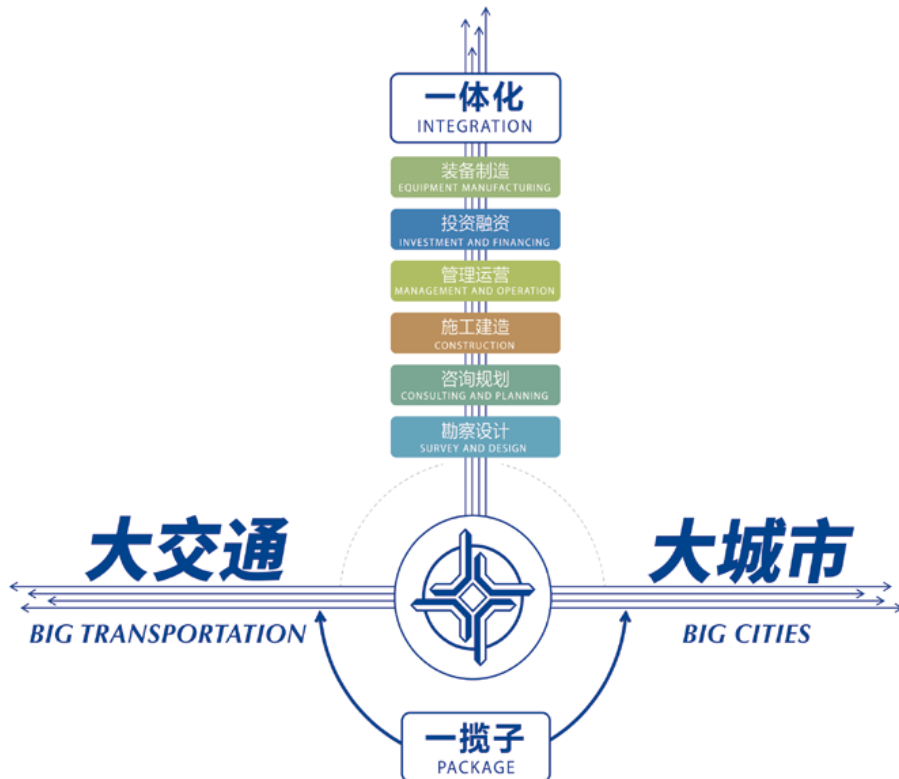
一体化服务 INTEGRAL SERVICE

全产业链优势
WHOLE-INDUSTRY ADVANTAGES

一揽子解决方案 + 一体化服务 Packaged Solution + Integral Service

中交集团拥有勘察设计、咨询规划、施工建造、管理运营、投资融资、装备制造等一体化服务能力，在大交通、大城市领域，能够为客户提供一揽子解决方案，一站式满足客户需求。

CCCC owns the integral service capability of survey and design, consulting and planning, construction, management and operation, investment and financing, equipment manufacturing, etc., and is able to provide packaged solution for customers and meet customers' needs in big cities and big transportation fields.



CCCC (中国交建) 旗下拥有 CHEC (中国港湾)、CRBC (中国路桥)、ZPMC (振华重工)、CDC (中交疏浚)、绿城中国、美国 F&G、澳大利亚 John Holland、巴西 Concremat、葡萄牙 MOTA ENIGL 等国内外知名品牌，在全球舞台与国际一流企业同台竞技。

CCCC has several world-renowned brands such as CHEC, CRBC, ZPMC, CDC, GREENTOWN, F&G (US), JH (AUSTRALIA), CONCREMAT (BRAZIL), MOTA ENIGL (PORTUGAL).

创新引领 INNOVATION LEADING

公司成立以来

Since the Establishment
of the Company

获得国家科技进步奖 **46** 项

The company has won 46 National Science and Technology Progress Awards

其中特等奖 **2** 项

Including 2 Grand Prizes

国家技术发明奖 **5** 项

5 National Technological Invention Awards

中国专利金奖 **2** 项

2 China Patent Gold Awards

国家科技进步奖

National Prize for Progress in Science and Technology

特等奖

Grand Prize

2015

京沪高速铁路工程
Beijing-Shanghai high-speed railway project

2019

海上大型绞吸疏浚装备的自主研发与产业化
Independent R & D and industrialization of marine large cutter suction dredging equipment at sea

中国专利奖

China Patent Award

金奖

Gold Prize

2015

深水抛石整平船
Deep water riprap leveller

2015

模块化钢桁梁自动顶推系统
Modular steel truss automatic launching system



公司将科技作为第一生产力，把自主创新作为培育品牌的内核，强化企业创新主体地位，发挥大企业引领支撑作用，多项核心技术全球领先，5项业务位居世界第一。

The company regards science and technology as the primary productivity, takes independent innovation as the core of cultivating brands, strengthens the dominant position of enterprise innovation, gives play to the leading and supporting role of large enterprises, takes the lead in a number of core technologies in the world, and ranks first in five businesses in the world.

港口工程
Port engineering

疏浚工程
Dredging engineering

公路工程
Highway engineering

铁路工程
Railway engineering

桥梁工程
Bridge engineering

隧道工程
Tunnel engineering

机场工程
Airport engineering

装备制造
Equipment manufacturing

价值导向：以业绩论英雄、英雄不问出处

Value Orientation: Evaluate Heroes by
Their Performance Instead of Background

FOCUS ON BIG TRANSPORTATION

01

聚力大交通 

7



10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

世界吞吐量排名前 10 位的港口中，设计建设了 7 个。
CCCC independently designed and constructed 7 of the world's Top 10 ports with the largest cargo handling capacity in the world.

PORT ENGINEERING 港口工程

中交集团是世界最大的港口设计建设企业，制定了 70% 以上的水运行业国家标准，设计建设了世界 10 大港口中的 7 个。

CCCC is the biggest port design and construction enterprise in the world, formulating more than 70% of the national standards of the water transportation industry, has designed and constructed 7 of top 10 ports in the world.



宁波舟山港是世界货物吞吐量第一大港，共有生产泊位 620 多座，其中 5 万吨以上的大型、特大型深水泊位 90 多座。

Ningbo-Zhoushan Port is the largest port in terms of cargo throughput in the world, with more than 620 production berths, including more than 90 large-scale and ultra-large deep-water berths of more than 50000 tons.

宁波舟山港
Ningbo-Zhoushan Port



上海洋山港
Shanghai Yangshan Port

上海港是世界第一大集装箱港，洋山港是上海港的重要组成部分，是上海成为国际航运中心的重要支撑点。洋山港分为四期建设，拥有深水泊位 50 多个，设计年吞吐能力 1500 万标准箱。公司自 1996 年起承担了洋山港几乎所有的论证立项、勘察设计、施工和装备配套任务。

Port of Shanghai is the world's largest container port, and Yangshan Port is an important part of Port of Shanghai and is an important support point for Shanghai to become an international shipping center. The establishment of Yangshan Port was divided into four phases, with more than 50 deep-water berths and an annual capacity of 15 million teus. Since 1996, the company has undertaken almost all the tasks of demonstration project approval, survey and design, construction and equipment supporting for Yangshan Port.



天津港
Tianjin Port

天津港是世界等级最高的人工深水港。
Tianjin Port is the artificial deep water port that has the highest grade in the world.



深圳盐田港
Shenzhen Yantian Port

深圳盐田港是全球单体最大和效益最佳的集装箱码头。
Yantian Port is the largest and most efficient container terminal in the world.



青岛董家口港
Ore Receiving and Unloading Terminal of Dongjiakou Port Area, Qingdao Port

青岛董家口港区40万吨矿石接卸码头是世界最大的矿石接卸码头。
The Largest Ore Receiving and Unloading Terminal in the World-The Ore Receiving and Unloading Terminal of Dongjiakou Port Area, Qingdao Port.



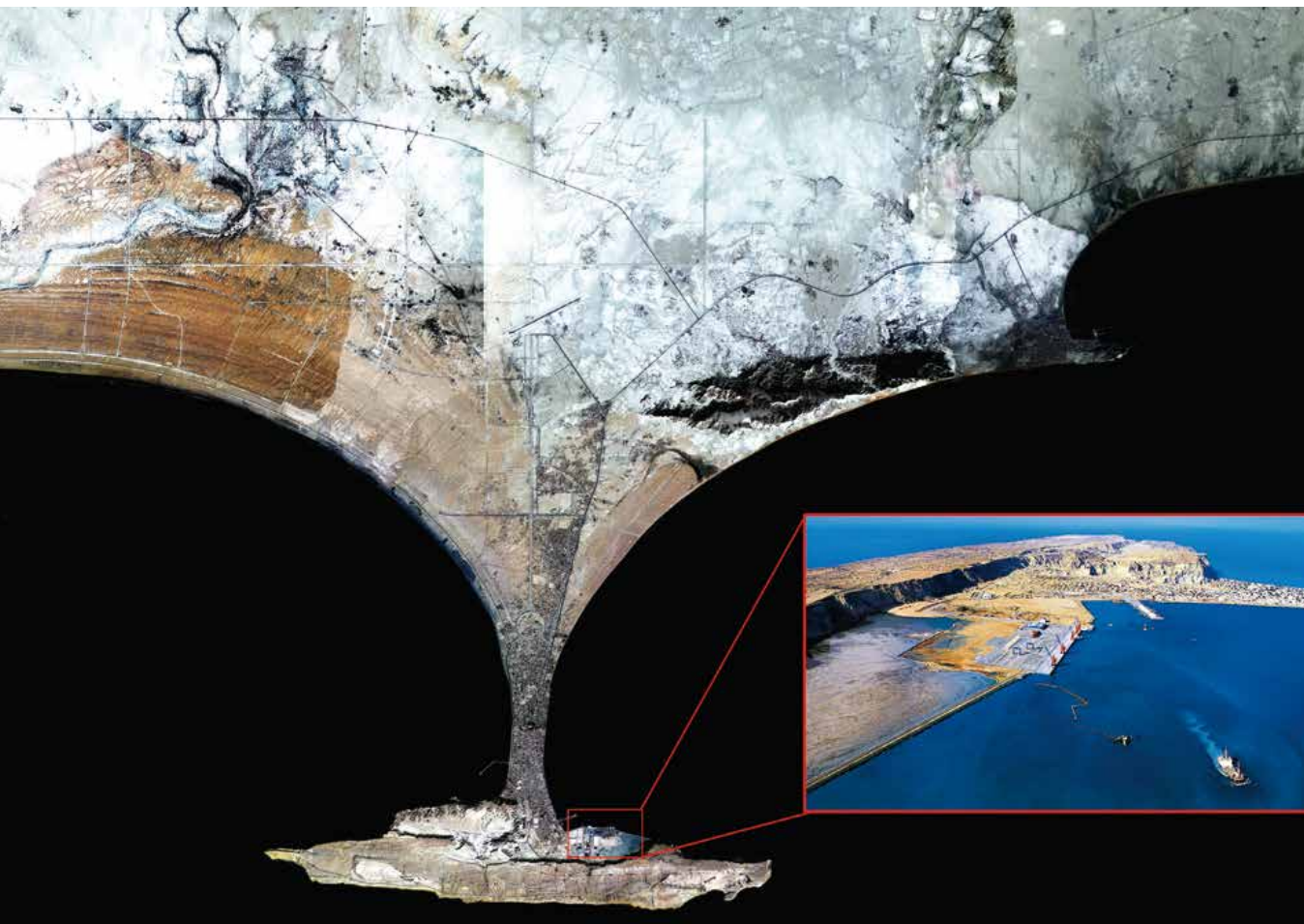
广州南沙国际邮轮母港
Guangzhou Nansha International Cruise Home Port

广州南沙国际邮轮母港是中国规模最大的邮轮母港综合体。
The Largest Cruise Home Port Complex in China - Guangzhou Nansha International Cruise Home Port.



宁波舟山港大榭港区45万吨原油码头
450,000-ton Crude Oil Terminal of Daxie Port Area, Zhoushan Port, Ningbo City

宁波舟山港大榭港区实华二期45万吨原油码头是世界最大原油码头。
The World's Largest Crude Oil Terminal - 450,000-ton Crude Oil Terminal of Shihua Phase II, Daxie Port Area, Zhoushan Port, Ningbo City.



巴基斯坦瓜达尔港

Gwadar Port in Pakistan

巴基斯坦瓜达尔深水港是中巴经济走廊的重要组成部分。

Gwadar Deep Water Port in Pakistan is an important part of China-Pakistan Economic Corridor.



喀麦隆克里比深水港

Kribi Deep-water Port in Cameroon

克里比深水港是喀麦隆首个大型深水港口，是中部非洲地区的大型集装箱中转港及综合枢纽港。

Kribi Deep-water Port, as the first large-scale deep-water port in Cameroon, is a large container transit port and integrated hub port in Central African region.

3000



设计建设万吨级以上沿海航道 **3000** 多公里，占全国 **80%** 以上。
CCCC has designed and built more than 3,000km of marine waterways of over 10,000 tonnes, accounting for more than 80% of the country.

DREDGING ENGINEERING 疏浚工程

中交集团是世界最大的疏浚企业，耙吸挖泥船总舱容量和绞吸挖泥船总装机功率均排名世界第一，制定多项疏浚行业国际标准，为全球疏浚行业贡献中交智慧。

CCCC is the biggest dredging enterprise in the world, with the total tank capacity of the trailing suction hopper dredger and total installed power of cutter suction dredger ranking the 1st in the world, formulating multiple international standards of the dredging industry, and making huge contribution to the global dredging industry.



“天鲲号”是中国首艘从设计到建造拥有完全自主知识产权的重型自航绞吸挖泥船，是亚洲最大、最先进的自航绞吸挖泥船。

Vessel "Tian Kun Hao" is the first heavy duty self-propelled cutter suction dredger whose intellectual property from design to construction is completely owned by China, and is the largest and most advanced cutter suction dredger in Asia.

“天鲲号”自航绞吸挖泥船
"TIAN KUN HAO" Self-propelled Cutter Suction Dredger



天津港深水航道

Tianjin Port Deep-water channel

天津港是中国最大、世界等级最高的人工深水港，由 5 个港区组成。天津港 30 万吨级航道是天津港等级提升的标志性工程。自新中国成立以来，公司在天津港累计疏浚工程量达 11 亿立方米，吹填造地超 100 万平方米，为天津经济发展作出了杰出贡献。

Port of Tianjin is the largest artificial deep-water port in China with the highest grade in the world. It consists of five ports. The 300,000-ton channel of Tianjin Port is a landmark project for the upgrading of Tianjin Port. Since the foundation of the People's Republic of China, the company has accumulated 1.1 billion cubic meters of dredging works and more than 100 square kilometers of reclaimed land in Port of Tianjin, making outstanding contributions to the economic development of Tianjin.

长江黄金水道建设是世界最大的河口整治工程，将长江口通航水深从7米拓深到12.5米，形成从东海到南京430千米12.5米深水航道。

The Yangtze River Golden Waterway Construction is the largest river mouth engineering project in the world. It deepens the water depth of the channel of the Yangtze River mouth from 7m to 12.5m, and forms a 430km long deep water channel of 12.5m deep from the East China Sea to Nanjing.



长江黄金水道建设
Yangtze River Golden Waterway Construction

宁波舟山港虾峙门口外深水航道是我国第一条30万吨级人工深水航道。
The 300,000-ton Deep-water Channel outside the xiazhimenkou of Zhoushan, Ningbo City is the first 300,000-ton Channel in China.



宁波舟山港虾峙门口外30万吨级深水航道
The 300,000-ton Deep-water Channel Outside the xiazhimenkou of Zhoushan Port, Ningbo City

曹妃甸吹填造地工程形成陆域近100平方千米。
An approximate 100 km² land area has been formed for Caofeidian Reclamation Project.



曹妃甸工业区围海造地工程
The Reclamation Project of Caofeidian Industrial District

广州港出海航道是世界上最繁忙的黄金水道之一。
The seaward channel of Guangzhou Port is one of the busiest golden waterways in the world.



广州港出海航道
Seaward Channel of Guangzhou Port

坦桑尼亚港达港港池航道疏浚项目疏浚总量约 840 万立方米，主要工作内容包括沉船打捞、港池航道疏浚及助航设施采购安装等。

The Port-Accessing Harbor Basin and channel dredging Project in Tanzania involves a total dredging volume of about 8.4 million m³, with the main work contents including wreck salvage, harbor basin and channel dredging, navigation and navigation aiding facilities purchasing and installation, etc.



坦桑尼亚港达港港池航道疏浚
Port-Accessing Harbor Basin and Channel Dredging Project in Tanzania

“浚洋 1”是目前亚洲最大、世界领先的自航耙吸挖泥船，舱容量 21028 立方米，最大挖深达 90 米。
Vessel "Jun Yang 1" is the largest world-leading Self-propelled cutter suction dredger in Asia by far, with a tank capacity of 21,028m³ and the maximal dredging depth reaching 90m.



“浚洋 1”自航耙吸挖泥船
"JUNYANG 1" Self-propelled Trailing Suction Hopper Dredger

马来西亚关丹新深水港疏浚及吹填工程项目的完工标志着马来西亚关丹新深水港完全具备万吨级船舶通航能力。
The completion of the Dredging and Reclamation Engineering Project of New Kuantan Deep-Water Port in Malaysia symbolizes that New Kuantan Deep-Water Port completely has the navigation capacity for 10,000-ton vessels.



马来西亚关丹新深水港疏浚及吹填工程
Dredging and Reclamation Engineering Project of New Kuantan Deep-Water Port in Malaysia

12



10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%

设计建设高速公路 **12 万** 千米，占全国高速公路四分之三。
CCCC has designed and built 120,000km of roads, accounting for three-quarters of the country's highways.

HIGHWAY ENGINEERING 公路工程

中交集团是全球领先的公路设计建设运营企业。设计建设高速公路 12 万千米，占全国高速公路总里程四分之三，全球高速公路三分之一。参与建设亚非拉美多条核心公路工程。

CCCC is the world leading highway design and construction enterprises. The company designs and builds 120,000 km of highways, accounting for three quarters of the nation's highways and one third of the world's highways. CCCC has participated in the construction of several key regional highways in Asia, Africa and Latin America.



青藏公路是全世界海拔最高的公路，全长 1937 千米，被誉为西藏的“生命线”。

Qinghai-Tibet Highway is a highway with the highest altitude in the world, has a total length of 1937km, and is called as the "life line" of Tibet.

青藏公路
Qinghai-Tibet Highway



京新高速公路

Beijing-Urumqi Expressway

京新高速总里程 2800 余千米，缩短北京到新疆的行车距离近 1300 千米，构筑起祖国北部进入新疆的最快最便捷大通道。京新高速临白段全长 930 千米，是亚洲最大的单体公路交通工程，是全世界穿越沙漠最长的高速公路。

The Beijing-Urumqi Expressway has a total mileage of more than 2,800 kilometers, shortening the driving distance from Beijing to Xinjiang by nearly 1,300 kilometers, and constructing the fastest and most convenient large passage to enter Xinjiang from the north of the motherland. The 930 km Lin He-Bai Geda section of the Beijing-Urumqi Expressway is Asia's largest single highway and the world's longest highway through the desert.



共玉高速公路

Gonghe-Yushu Expressway

共(和)玉(树)高速公路是世界首条高海拔高寒多年冻土区高速公路。
The world's first expressway located at the multi-year permafrost region with high altitude and a heavy frigid climate - Gonghe-Yushu Expressway.



济南至青岛高速公路

Jinan-Qingdao Expressway

济南至青岛高速公路是中国高速公路 15 年 15 项最具影响力重大工程项目之一。
The Jinan-Qingdao Expressway is one of the top 15 most influencing major engineering projects of Chinese expressway over the past 15 years.



巴基斯坦喀喇昆仑公路

Karakoram Highway in Pakistan

喀喇昆仑公路是世界上海拔最高的跨境公路，被称为“世界第八大奇迹”。
The Karakoram Highway is a cross-border highway with the highest altitude in the world and called as the "Eighth Wonder of the World".



塞尔维亚 E763 高速公路

The E763 Highway in Serbian

塞尔维亚 E763 高速是泛欧 11 号走廊塞尔维亚段，全长约 300 千米，是塞尔维亚连接黑山出海口的重要通道。

The E763 Highway in Serbian is the Serbian section of the Pan-European 11 corridor, which is about 300 km long and is an important passage for Serbia connecting Montenegro to the sea.

牙买加南北高速公路

Jamaica North South Highway

牙买加南北高速公路是中国企业在海外运营的首条高速公路，全长约 65 千米，总投资额达 7 亿美元，直接创造服务型岗位 2000 多个。

The Jamaica North South Highway is the first expressway operated by China abroad, has a total length of 65km and a total investment amount of USD0.7 billion, it directly creates more than 2000 service type posts.

11000



设计建设轨道累计里程单线超 11000 千米。

CCCC has designed and built over 11,000 km of railways.

RAILWAY ENGINEERING 铁路工程

中交集团是全球领先的铁路和轨道交通设计建设运营企业，参与多个重大铁路项目建设，设计建设轨道累计里程单线超 11000 千米。建设并运营肯尼亚蒙内铁路等“一带一路”倡议的标志性工程，推动中国铁路建设标准走向世界。

As a world leading rail and rail transit design, construction and operation enterprise, we have constructed railways with a total length of over 11,000 kilometers so as to introduce China's railway construction standards to the world.



京雄城际铁路是雄安新区开工建设的首个重大交通基础设施，全长 91 千米，最高设计时速 350 千米。

Beijing-Xiong'an Intercity Railway has a total length of 91 km and a maximum design speed of 350 km/h.

京雄城际铁路
Beijing-Xiong'an Intercity Railway



京沪高速铁路
Beijing-Shanghai High-speed Railway

京沪高速铁路全长 1318 千米，设计最高时速 380 千米，是目前世界上一次性建成线路里程最长、标准最高的高速铁路。

The high-speed railway with the longest mileage and the highest standard in the world - Beijing-Shanghai High-speed Railway, has a total length of 1,318 km and a design speed of 380 km/h.



哈大高速铁路
Harbin-Dalian High-speed Railway

哈大高速铁路是世界上首条高纬度、高寒地区高速铁路，全长 921 千米，设计时速 350 千米。

The first high-speed railway in high-latitude and high-cold regions in the world - Harbin-Dalian High-Speed Railway, has a total length of 921 km and a design speed of 350 km/h.

肯尼亚蒙内铁路

Mombasa-Nairobi Railway in Kenya

公司承建并运营的蒙内铁路是肯尼亚建国以来最大的建设工程，按中国国铁一级标准设计、建设、运营，正线全长480千米。

Mombasa-Nairobi Railway is designed, constructed and operated in accordance with the first-class national railway standard of China, with a total length of 480 km.



马来西亚东部沿海铁路

Malaysia's East Coast Rail Link

马来西亚东部沿海铁路是“一带一路”沿线最大的交通基础设施项目、中马两国之间最大的经贸项目，也是中国企业在海外实施的最大单体工程。

The Malaysia's East Coast Rail Link is the largest infrastructure project along "the Belt and Road" and the largest economic and trading projects between China and Malaysia, as well as the largest single engineering implemented by Chinese enterprises abroad.



45 78



BRIDGE ENGINEERING 桥梁工程

中交集团是全球最大的桥梁设计建设企业，形成了完备的桥梁建设技术体系。设计或建设了世界 10 大斜拉桥中的 4 座，世界 10 大悬索桥中的 5 座，世界 10 大高山峡谷桥中的 8 座，世界 10 大跨海大桥中的 7 座。

CCCC is the largest bridge design and construction enterprise in the world, with complete bridge construction technical systems. It designed 4 of the world top 10 stayed-cable bridges, 5 of the world top 10 suspension bridges, 8 of the world top 10 mountain and canyon bridges, and 7 of the world top 10 sea-crossing bridges.



港珠澳大桥是世界上最长的跨海通道，全长 55 千米，被誉为交通工程的“珠穆朗玛峰”。

Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge is the world's longest sea crossing, with a total length of 55 kilometers. It is known as the "Mount Everest" of traffic engineering.

港珠澳大桥
Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge



深中通道

Shenzhen-Zhongshan Corridor

深（圳）中（山）通道，全长约 24 千米，包括 6.8 千米沉管隧道，主航道桥跨径 1666 米，是目前世界跨径排名第七的悬索桥。是继港珠澳大桥以来公司承担的又一世界级的“桥、岛、隧、地下互通”集群工程，是国家“十三五”重大工程和粤港澳大湾区的战略性通道。

The Shenzhen-Zhongshan Bridge, with a total length of about 24 km, including 6.8 km of immersed tube tunnels, and main channel bridge with a span of 1,666 meters is the seventh longest suspension bridge in the world. With a design speed of 100 kilometre per hour, it is another world-class cluster project of "bridge, island, tunnel and underground interworking" after the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge. It is also a major project of the 13th Five-Year Plan and strategic passageway of the Greater Bay Area.

西堠门大桥是目前世界跨径排名第八的悬索桥，主跨长达 1650 米。
Xihoumen Bridge, with a main span of 1,650 m, is currently the 8th largest suspension bridge in the world in terms of span diameter.



西堠门大桥
Xihoumen Bridge

北盘江大桥是世界第一高桥，桥面距谷底高差达 565 米。
Beipanjiang bridge is the tallest bridge in the world and the height difference between the bridge deck and the valley bottom is 565 m.



北盘江大桥
Beipanjiang Bridge

苏通长江大桥是世界上首座跨度超千米的斜拉桥，主跨长达 1088 米。
Suzhou-Nantong Yangtze Road Bridge is the world's first cable-stayed bridge with a span of over 1000 meters, having a main span of 1088 meters.

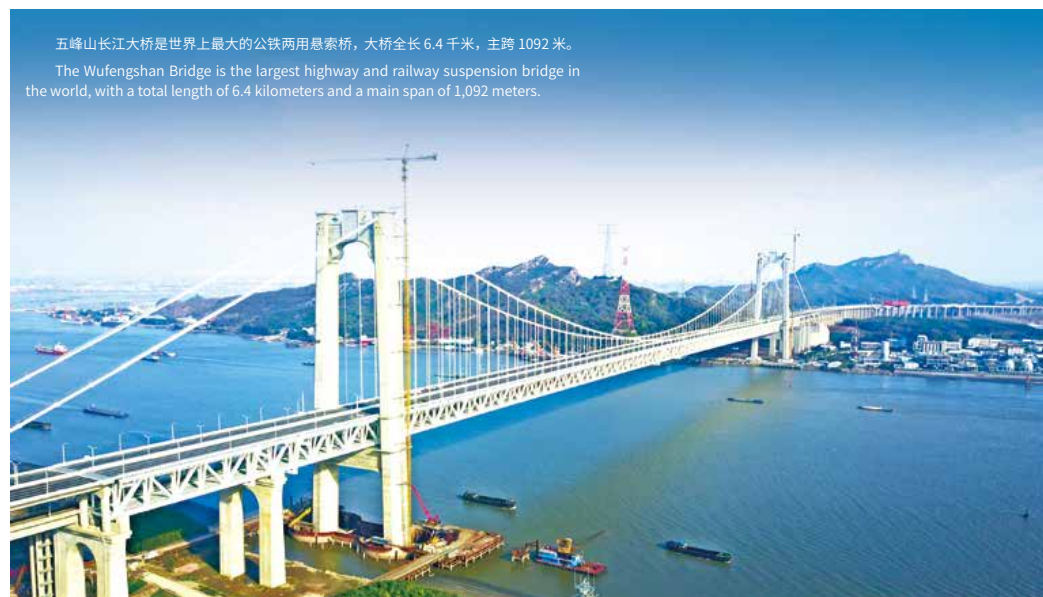


苏通长江大桥
Sutong Yangtze River Bridge

重庆朝天门长江大桥建成时为世界上跨度最大的拱桥，主跨长达 552 米。
Chongqing Chaotianmen Yangtze River Bridge, with a main span of 552 m, was the arch bridge with the largest span in the world at the time it was completed.



朝天门长江大桥
Chaotianmen Yangtze River Bridge



五峰山长江大桥是世界上最大的公铁两用悬索桥，大桥全长6.4千米，主跨1092米。
The Wufengshan Bridge is the largest highway and railway suspension bridge in the world, with a total length of 6.4 kilometers and a main span of 1,092 meters.

五峰山长江大桥
Wufengshan Bridge



常泰长江大桥
Changtai Yangtze River Bridge

常泰长江大桥是国内第一座“三位一体”的跨江大桥、目前世界上最大跨度公铁两用斜拉桥，全长5.3千米、主跨长达1176米。

The Changtai Yangtze River Bridge is the first crossing-river bridge integrating expressway, inter-city railway and highway in China, and a highway-railway stayed-cable bridge with the largest span in the world by far, with a total length of 5.3 km and a main span of 1176 m.



沪苏通长江公铁大桥是世界上首座跨度超千米的公铁两用斜拉桥，公司承建的天生港航道桥跨径336米，是世界最大跨径公铁两用钢拱桥。
The Tiansheng Harbor Bridge built by the company has a span of 336 meters, which is the world's largest steel arch bridge with a span of both roads and railways.

沪苏通长江公铁大桥
Shanghai-Suzhou-Nantong Yangtze River Highway-Railway Bridge

马来西亚槟城第二跨海大桥是东南亚最长的跨海大桥，长达 22.5 千米。
With a total length of 22.5 km, Penang Second Bridge in Malaysia is the longest bridge across the sea in Southeast Asia.



马来西亚槟城第二跨海大桥
Penang Second Bridge

塞尔维亚泽蒙博尔察大桥是中国企业在欧洲修建的第一座大桥，桥长 1482 米。
The Zemun-Borca Bridge in Serbia is the first big bridge constructed in Europe by Chinese enterprises, and has a total length of 1482 m.



塞尔维亚泽蒙博尔察大桥
Zemun-Borca Bridge in Serbia

莫桑比克马普托大桥及连接线项目是目前非洲跨度最大的悬索桥，全桥长约 3 千米、主跨长达 680 米。
Mozambique's Maputo Bridge and Connecting Line Project is currently the longest suspension bridge in Africa, with a total length of about 3 kilometers and a main span of 680 meters.



莫桑比克马普托大桥及连接线
Maputo Bridge and its Connecting Line Project in Mozambique

世界沉管隧道专家汉斯说：“由于港珠澳大桥的建设，中国从沉管隧道小国，一跃成为沉管隧道领先国家之一”。



"Thanks to the construction of the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, China has leapt from being a small country to one of the leading countries in immersed tube tunnels", said Hans, a world expert on immersed tube tunnels.

TUNNEL ENGINEERING 隧道工程

中交集团在隧道建设领域勇当标杆，全面发展，主导建设多项世界级公路隧道工程，在设计、施工、装备等领域积累了丰富的经验，形成了成套的技术体系，推动了产业发展及技术革新。

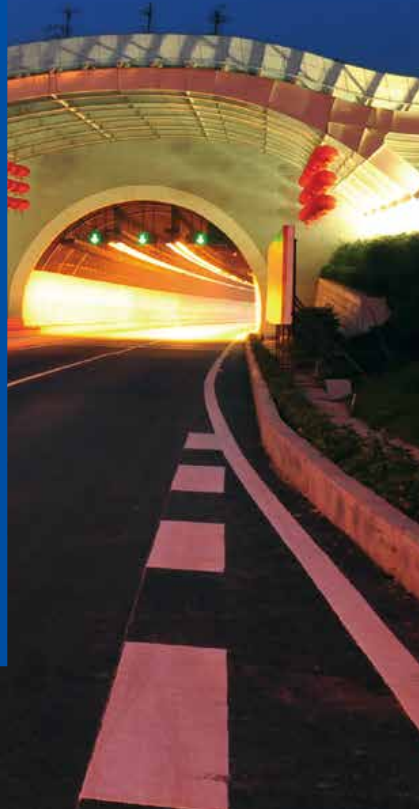
CCCC has always tried to be a pacemaker in the tunnel construction, had comprehensive development, guided in the construction of multiple world level highway and tunnel engineering projects, accumulated rich experience in design, construction, equipment, etc., formed complete set of technical systems, and promoted the industry development and technical revolution.



厦门翔安海底隧道工程是完全由中国自行设计建造的第一条钻爆法海底隧道，全长 8.7 千米，其中海底隧道长 6.1 千米。

The Xiang'an Tunnel engineering in Xiamen is the first drilling and blasting method sea tunnel independently designed and constructed by China completely, and has a total length of 8.7 km, including a undersea tunnel part of 6.1 km.

翔安海底隧道
Xiang'an Tunnel



天山胜利隧道
Tianshan Shengli Tunnel

新疆乌尉公路包 PPP 项目由五个项目组成，线路总长度 1305 千米，是目前国内在建最大的 PPP 项目。天山胜利隧道是乌尉高速公路的控制性工程，是世界最长的高海拔高速公路隧道，贯穿天山南北，全长 22 千米。

The Xinjiang Wuyu Highway Package PPP Project consists of five projects. The total length of the route is 1,305 km, which is currently the largest PPP project under construction in the country. Tianshan Shengli Tunnel is the control project of the Wuyu Expressway. It is the world's longest high-altitude expressway tunnel, running 22 km from north to south of Tianshan.



港珠澳大桥沉管隧道

Immersed Tunnel of Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge

港珠澳大桥海底沉管隧道全长约 6.7 千米，是世界首条深埋沉管隧道。

Immersed Tunnel of Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge is the world's first deep buried immersed tunnel with a length of about 6.7 km.



终南山公路隧道

Zhongnan Mountain Highway Tunnel

秦岭终南山公路隧道建成时是世界最长的双洞高速公路隧道。

When the Zhongnan Mountain Highway Tunnel in Qinling Mountains was built, it was the world's longest two-hole highway tunnel.

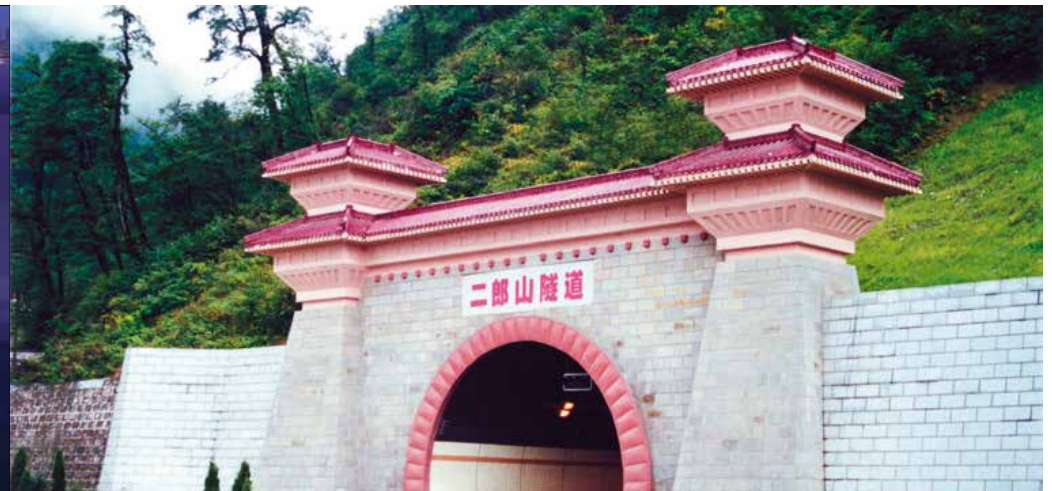


大连湾海底隧道

Dalian Bay Undersea Tunnel

大连湾海底隧道是我国首个大型跨海沉管隧道 PPP 项目，全长约 12.1 千米。

The Dalian Bay Undersea Tunnel is the first large span crossing-sea immersed tunnel PPP project in China, and has a total length of 12.1 km.



二郎山隧道

Er Lang Shan Tunnel

川藏公路二郎山隧道建成时是我国已通车隧道中海拔最高、长度最长的单洞双向行驶隧道。

The Er Lang Shan Tunnel of the Sichuan-Tibet Highway was the longest single-hole bi-directional tunnel with the highest altitude among all the tunnels opened to traffic upon its construction completion.

80



承接了 80 多个国家和地区机场工程，参与中国 90% 以上民用机场工程。

CCCC has contracted airport projects in more than 80 countries and regions, and participate in 90% of civil airport project in China.

AIRPORT ENGINEERING 机场工程

中交集团作为战略投资者组建中国民航机场建设集团有限公司，先后承揽了 80 多个国家和地区机场工程，参与了 90% 以上民用运输机场工程设计、建设工作，具备民航机场工程建设全产业链业务能力。

As a strategic investor, CCCC organized the establishment of China Airport Construction Group Corporation, contracted the airport engineering of more than 80 countries and regions, participated in the engineering design and construction of more than 90% of the civil transport airport engineering. It has the whole industry chain business capability for civil airport engineering.



北京大兴国际机场是世界级航空枢纽，可满足 2025 年旅客吞吐量 7200 万人次、货邮吞吐量 200 万吨、飞机起降量 62 万架次的需求。公司是唯一全过程参与机场规划设计、施工监理、咨询服务、科技研发、运行保障的建设单位。

Beijing Daxing International Airport is a world-class aviation hub, capable of handling 72 million passengers, 2 million tons of cargo and mail, and 620,000 aircraft movements in 2025.

北京大兴国际机场
Beijing Daxing International Airport



上海浦东国际机场
Shanghai Pudong International Airport

上海浦东国际机场年旅客吞吐量近 8000 万人次，货邮吞吐量近 400 万吨，起降航班 50 余万架次。
Shanghai Pudong International Airport has an annual passenger throughput of approximately 80 million, a cargo throughput of approximately 4 million tons, and more than 500,000 take-offs and landings.



广州白云国际机场
Guangzhou Baiyun International Airport

广州白云国际机场年旅客吞吐量逾 8000 万人次，货邮吞吐量 250 万吨，起降航班 62 万架次。
Guangzhou Baiyun International Airport has an annual passenger throughput of over 80 million, a cargo throughput of 2.5 million tons, and 620,000 take-off and landing flights at the airport.



香港国际机场第三跑道

The Third Runway Project of Hong Kong International Airport

香港国际机场第三跑道填海造地约 650 公顷，建造海堤长度约 13 千米。

The Third Runway Project of Hong Kong International Airport consist of an approximate 6.5 km² reclaimed land and approximate 13 km long sea embankment.

澳门国际机场

Macau International Airport

澳门国际机场是中国第一个填海造地而建成的机场。

The first airport in china completely built by land reclamation - Macau International Airport.

斯里兰卡汉班托塔国际机场

Hambantota International Airport, Sri Lanka

斯里兰卡汉班托塔国际机场是该国第二座国际机场，年旅客吞吐量将达到 100 万人次，货物吞吐量达 4.5 万吨。

Sri Lanka Hambantota International Airport is the second international airport in the country, It is expected that the annual passenger throughput will reach 1 million and the cargo throughput will reach 45,000 tons for the Hambantota International Airport in Sri Lanka.

1

岸边集装箱起重机连续 20 余年保持岸桥全球市场份额第 1 名。
The shore container cranes of CCCC have maintained the No. 1 global market share for shore bridges for more than 20 consecutive years.

EQUIPMENT MANUFACTURING 装备制造

中交集团是世界领先的港口机械和海工重型装备制造设计制造服务商，岸边集装箱起重机连续 20 余年保持岸桥全球市场份额第一名。在大型盾构机、起重船、疏浚船、钻井平台和风电安装平台等制造方面拥有技术研发和制造优势。

CCCC is a world leading design and manufacturing service supplier of port machinery and marine heavy equipment, with its quayside container crane ranking the 1st in the world quayside crane market for 20 years consecutively. It boasts technical R&D as well as manufacturing advantages in the manufacturing of large shield machine, crane ship, dredger, oil rig, etc.



公司自主建造的“振华 30”12000 吨全回转起重船是目前世界上起重能力最强的全回转海上浮吊，在港珠澳大桥建设中承担了海底沉管隧道最终接头的吊装任务。

"Zhen Hua 30"12000-ton revolving ship crane is a fully azimuth marine floating crane with the most powerful lifting capability in the world by far. It undertook the lifting task of the final joint of immersed tubes of undersea tunnel in the construction of the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge.

“振华 30”12000 吨全回转起重船
"Zhen Hua 30"12000-ton Revolving Ship Crane



洋山四期工程是全球单体最大的全自动化码头，是完全采用“中国芯”的全自动化码头。
Yangshan Phase IV Project is the largest fully automated terminal in the world, which completely adopts "chips made in China".

洋山四期自动化码头装卸系统
Automated Terminal Cargo Handling System of Yangshan Port (Phase IV)



双 40 英尺箱岸边集装箱起重机
Quayside Container Crane for Double 40-Foot Containers

双 40 英尺箱岸边集装箱起重机可一次吊起两只 40 英尺或四只 20 英尺的集装箱，与普通岸桥相比装卸效率至少可提高 50%。

The quayside container crane for Double 40-foot containers can lift two 40-foot or two 20-foot containers, and improve the handling efficiency by 50% at least compared with conventional quayside crane.



长兴岛生产基地

Changxing Island Production Base

世界最大的海洋重型装备制造生产制造基地——上海长兴基地，拥有4.65千米码头岸线，5400吨单件重型码头1座，桥吊总装码头7座，可满足100台桥吊整机安装和调试，每年可生产280台岸桥、47万吨钢结构。

The world's largest heavy equipment manufacturing base-Shanghai Changxing Base, with 4.65 km of wharf shoreline, one single heavy wharf of 5,400 tons, seven quay crane assembly terminal, can meet the installation and commissioning of 100 quay crane. It can produce 280 quay crane and 470,000 tons of steel structure every year.

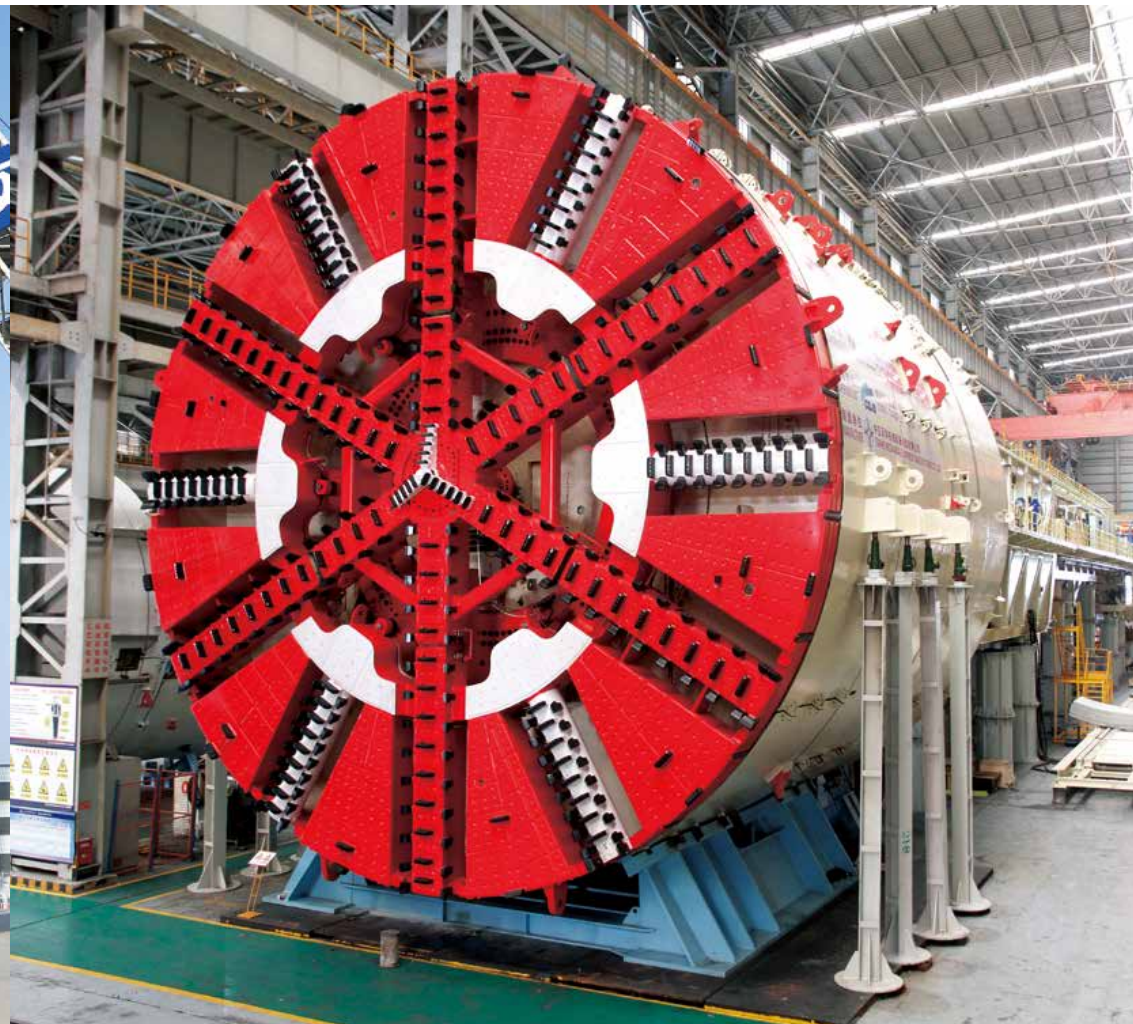


跨运车

Straddle Carrier

水平运输专用跨运车可分别运载单20英尺、40英尺、45英尺或双20英尺集装箱，具有节能、低排放、高效等优点。

The horizontal special transportation truck can transport a container of 20 feet, 40 feet, 45 feet, or two 20-foot containers, and has the advantages of energy saving, low discharge and high efficiency, etc.



“运河号”盾构机

Yun He Hao (Shield Machine)

“运河号”盾构机下线时是中国自主研发设计制造的国内最大直径泥水平衡盾构机，开挖直径为16.07米。

The Shield Machine "Yun He" is a slurry shield machine independently designed and constructed by China completely and having the largest diameter in China, with the excavating diameter as 16.07m.

印度尼西亚雅万高铁1号隧道盾构机

Shield Machine for No.1 Tunnel of High Speed Railway of Jakarta-Bandung in Indonesia

印度尼西亚雅万高铁1号隧道盾构机是目前东南亚最大直径的泥水加压平衡盾构设备，刀盘直径为13.19米。

The Shield machine for No.1 Tunnel of High Speed Railway of Jakarta-Bandung in Indonesia is a slurry pressure shield machine with the largest diameter in Southeast Asia, with the cutterhead diameter as 13.19 m.



“一航津安 1” 沉管浮运安装一体船

"Yi Hang Jin An 1" Vessel Integrating the Floating Transfer and Installation of the Immersed Tubes

“一航津安 1” 是世界上第一艘集沉管浮运、定位、沉放和安装等功能于一体的、具有 DP 定位和循迹功能的专用船。

"Yi Hang Jin An 1" is the world's first special ship with functions of DP positioning and tracking, integrating the functions such as floating transfer, positioning, sinking and installation.

沥青拌合站
 Asphalt Mixing Station

SG 系列环保智能型沥青混合料搅拌设备是目前国际沥青搅拌设备最前沿的科技成果，拥有各项专利技术 17 项。





“龙源振华叁号”2000吨自升式风电安装船

"Long Yuan Zhenhua No.3" 2000-ton Jack-Up Wind Turbine Installation Vessel

“龙源振华叁号”2000吨自升式风电安装船最大作业水深达到50米，是世界最大风电施工平台。

"Long Yuan Zhenhua No.3", 2,000-ton jack-up wind power installation ship, is the largest wind power construction platform in the world, with a maximum operating water depth of 50 meters.



自升式钻井平台

Jack-up Drilling Rig

中交集团可自主设计制造各种类型的海上石油钻井平台和钻井船。

CCCC can independently design and manufacture various types of offshore oil drilling rigs and drilling ships.



“德合”号5000吨起重铺管船

"De He" 5000-ton Lifting and Pipe-Laying Ship

“德合”号起重铺管船具有应对突发事件、进行起重吊装，水下打捞、快速清障等能力。

"De He", a lifting and pipe-laying ship, has the functions of lifting, underwater salvage, fast obstacle clearing, platform operation support, diving support, etc.

城乡综合开发
Comprehensive development of urban and rural areas

房地产开发
Real estate development

建筑工程
Building engineering

市政工程
Urban infrastructures

流域及水环境治理
River basin and water environment management

FOCUS ON BIG CITIES

02

聚焦大城市

价值导向：以业绩论英雄、英雄不问出处

Value Orientation: Evaluate Heroes by
Their Performance Instead of Background

► COMPREHENSIVE DEVELOPMENT OF URBAN AND RURAL AREAS

城乡综合开发

中交集团为城乡综合开发提供从规划、投资、设计、建设到开发、招商一揽子解决方案，包括土地一二级整理、交通、市政基础设施设计建设、地产及商业设施建设开发等。

CCCC provides a package of solutions from planning, investment, design, construction to development and investment promotion for urban and rural comprehensive development, including land primary and secondary consolidation, transportation, municipal infrastructure design and construction, real estate and commercial facilities construction and development, etc.



雄安科创城是雄安新区第一批市场化城市综合开发项目。

Xiong'an Science and Technology Innovation City is the first market-based integrated urban development project in Xiong'an New Area.

雄安科创城
Xiong'an Science and Technology Innovation City



广州南沙新区综合开发

Guangzhou Nansha New District Development Project

广州南沙新区充分应用海绵城市、智慧城市等未来城市发展理念，助力粤港澳大湾区建设。

Nansha New Area of Guangzhou City makes full use of future city development concepts such as sponge city and smart city to facilitate the construction of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area.



汕头东海岸新城

The East Coast New Town Project in Shantou

广东汕头东海岸新城项目以河口治理、海堤建设为切入点进行综合开发。

The East Coast New Town Project in Shantou is developed in a comprehensive way with estuary regulation and sea embankment construction as the starting point.



宁波奉化城市综合开发

Fenghua Comprehensive Urban Development Project in Ningbo

宁波奉化城市综合开发项目打造了长三角一流的城市转型示范区标杆。

Fenghua Comprehensive Urban Development Project in Ningbo built the landmark for first class urban transformation demonstration areas of the Yangtze River Delta.



珠海横琴新区综合开发

Comprehensive Development Project of Zhuhai Hengqin New Area

珠海横琴新区综合开发项目致力于打造“粤港澳”合作新模式示范区，推动横琴新区的可持续和绿色发展。

The Comprehensive Development Project of Zhuhai Hengqin New Area strives to build a demonstration area for a new mode of "Hong Kong, Macau and Guangdong" cooperation, and promote the sustainable and green development of Hengqin New Area.



第十届花博会园区
10th Flower Expo Park

第十届花博会园区位于上海崇明岛，是世界规模最大、品质最优、创意最新、技术最前沿的森林花卉博览园。
Located in Chongming Island of Shanghai City, the 10th flower expo park is the world's largest forest flower expo park featuring the best quality, up-to-date creativity and cutting-edge technology.



上海市吴房村乡村振兴示范村
Shanghai Wufang Village Rural Revitalization Demonstration Village

吴房村是上海首批乡村振兴示范村之一，对村庄生态系统进行全新布局。
Wufang Village, a model village for rural revitalization in Shanghai, has a new layout for the village ecosystem.



斯里兰卡科伦坡港口城

Port City Colombo in Sri Lanka

斯里兰卡科伦坡港口城项目是中斯合作开发的综合类特大型投资建设项目，融围海造地、一级土地开发和房地产开发为一体，将为科伦坡再造一个全新的CBD，带来直接就业岗位约8.5万个，辐射人口约25万人。

The Port City Project of Colombo, Sri Lanka is a comprehensive super large investment and construction project jointly developed by China and Sri Lanka. It integrates land reclamation, first-class land development and real estate development. It will rebuild a new CBD for Colombo, bring about 85,000 direct jobs and radiate about 250,000 people.



埃塞俄比亚穆克雷工业园

Mekelle Industrial Park in Ethiopia

埃塞俄比亚穆克雷工业园项目预计占地75公顷左右，涵盖了污水处理工程、绿化工程等方面。

The Mekelle Industrial Park Project in Ethiopia is estimated to occupy a land area of about 75 hectares, and the construction covers sewage treatment engineering, greening engineering, etc.

REAL ESTATE DEVELOPMENT

房地产开发

中交集团依托基础设施建设优势、园区投资建设运营优势与地产开发业务联动，形成差异化优势发展路径，打造特色房地产。收购绿城中国，成为绿城中国第一大股东，一举进入全国十大地产商之列。

CCCC relies on the infrastructure construction advantages as well as park investment, construction and operation advantages to form interaction with the real estate business and differential advantageous development routes, and builds characteristic real estate. It has purchased Greentown and become the biggest shareholder of Greentown, and ranked as a top 10 real estate developer of China.



中交上海总部基地项目紧邻黄浦江，周边规划绿地面积约8.2万平方米。

The CCCC Shanghai Headquarters Base Project is located adjacent to the Huangpu River, with an area of approximate 82,000m² planned for surrounding green space.

中交上海总部基地
CCCC Shanghai Headquarters Base



中交云南大厦是昆明市呈贡区首家入驻的“中字号”央企总部。
CCCC Yunnan Building is the first headquarters of the state owned enterprises settled down in Chengong District.



中交云南大厦
CCCC Yunnan Building

中交绿城桃源小镇包括高层、叠拼、合院、公寓、商业等业态，总建筑面积约170万平方米。
CCCC Greentown's Taoyuan Town covers a total floorage of approximate 1.7 million m².



中交绿城桃源小镇
CCCC Greentown's Taoyuan Town



中交厦门商业综合体

Xiamen Commercial Complex Building by CCCC

中交厦门商业综合体（白鹭塔）高度为 200 米。

Xiamen Commercial Complex Building by CCCC
(Egret Tower) is 200 m in height.



中国城乡总部经济产业园

China's Urban and Rural Headquarters Economic Industrial Park

中国城乡总部经济产业园位于武汉，包含超高层总部写字楼、超高层 SOHO 公寓等业态。

China's Urban and Rural Headquarters Economic Industrial Park, located in Wuhan City, comprises business formats such as super high-rise headquarters office building and super high-rise SOHO apartment.



中交吉隆坡 TRX 中央公馆

CORE Residence@TRX by CCCC

中交吉隆坡 TRX 中央公馆项目位于马来西亚吉隆坡金融中心 TRX 区域内，强调“绿色、科技、文化”宜居的城市生活方式，创造出现代城市人居新体验。

CORE Residence@TRX project by CCCC project is located in financial centre Tun Razak Exchange (TRX). The project emphasises on three cores – sustainability, technology, and culture. High-quality facilities and smart living concept to create a world-class urban city lifestyle.

BUILDING ENGINEERING 建筑工程

中交集团重点围绕超高层建筑、深地下工程、钢结构、绿色建筑等重点领域，推进建筑业务专业化运作。以“绿色建筑、数字建造、工业建造”为攻关重点，在超高层复杂建造、装配式智慧建造、大跨度公共场馆建造、城市更新与老旧小区改造等多个领域取得丰硕成果。

The construction emphasis of CCCC is to promote professional operation of construction in the key fields as super high-rise buildings, deep underground engineering, steel structure and green building. It takes "green buildings, digital buildings, and industrial construction" as the key tackling directions. It has achieved multiple key technical achievements in super high complicated construction, prefabricated smart construction, big span public site construction, urban renewal, old community renovation, etc.



中交汇通·横琴广场项目位于珠海，包含1栋办公楼、2栋公寓及商业街区，总建筑面积约28万平方米，主塔楼共63层，高309米。

CCCC Huitong · Hengqin Plaza Project, located in Zhuhai City, comprises 1 office building, 2 apartments and commercial blocks, with a total floor area of about 280,000m²; the main tower building has 63 floors and is 309 m tall.

中交汇通·横琴广场
CCCC Huitong · Hengqin Plaza



中交·汇通中心
CCCC · Huitong Center

中交·汇通中心位于广州，项目总建筑面积46.5万平方米，其中以中央商务区为定位的写字楼高达181米，是当地标志性建筑。

CCCC · Huitong Center, located in Guangzhou City, covers a total floor area of 465,000m²; in particular, the office building, which is typically positioned as a central business and financial district, is 181 m tall and a local landmark building.



北京金辉大厦
 Beijing Jinhui Building

北京金辉大厦由一栋超高层办公楼、商业裙房及纯地下车库组成，总建筑面积约 11.88 万平方米。
 The Jinhui Building in Beijing is composed of a super high-rise office building, a commercial skirt building and a pure underground garage, with an overall floorage of about 118,800 square meters.



斯里兰卡香格里拉酒店
 Shangri-La Hotel, Sri Lanka

斯里兰卡科伦坡香格里拉酒店设有 500 间客房和套房以及 41 间服务型公寓，坐落于科伦坡黄金地段，其大部分房间均可欣赏到印度洋的美丽景致。酒店距离科伦坡班达拉奈克国际机场仅 40 分钟车程。

Shangri-La Hotel in Colombo, Sri Lanka, with 500 rooms and suites and 41 serviced apartments, is located in the prime location of Colombo and most of its rooms have beautiful views of the Indian Ocean. The hotel is only a 40-minute drive from Bandaranaike International Airport.

URBAN INFRASTRUCTURES 市政工程

中交集团积极参与城市交通、园林景观、综合管廊等市政项目，为城市建设提供解决方案，努力构建人、城市、自然三者的绿色生命共同体，提高城市生态品质。

CCCC actively takes part in civil projects such as urban transportation, landscape, utility tunnel, providing solution to the urban construction. CCCC tries to build a green community of human, city and nature, improving the quality of urban ecology.



深圳红树林生态公园设计项目遵循“生态优先设计”原则，完成了一次重大的城市生态修复。

The design of Futian Mangrove Ecological Park follows the principle of "giving priority to the ecology in design" and completes a major urban ecology restoration.

深圳红树林生态公园设计项目
Design for the Futian Mangrove Ecological Park



雄安新区千年秀林工程

Evergreen Forestation Engineering of Xiong'an New Area

雄安新区千年秀林工程建成后 will 形成以近自然林为主，景观游憩相结合的生态景观片林。

The Evergreen Forestation Engineering of Xiong'an New Area will form an ecological landscape forest dominated by natural forest and combined with scenery for sightseeing.

北京奥林匹克森林公园设计项目

Olympic Forest Park

北京奥林匹克森林公园设计项目曾获中国风景园林学会第一届中国优秀风景园林规划设计一等奖，北京优秀园林设计特别奖。

The Olympic Forest Park once won the first prize of the first selection for excellent planning and design of Chinese landscape architecture of the Chinese Society of Landscape Architecture, and special award of Beijing excellent garden design.





2022年北京冬奥会工程
2022 Beijing Winter Olympics Project

公司参与建设冬奥会 18 个配套基础设施项目，其中国家高山滑雪中心是世界上难度最大的高山滑雪赛道之一，公司承建了 7 条滑雪赛道中的 6 条。

CCCC participated in the construction of 18 supporting infrastructure projects for the Winter Olympics. Among them, the National Alpine Ski Centre is one of the most difficult alpine skiing tracks in the world, and the CCCC has contracted to build six of the seven ski tracks.



国家速滑馆“冰丝带”创意光影

Creative light show at the national Speed Skating Oval

北京冬奥会标志性场馆——国家速滑馆的 22 条“冰丝带”创意光影秀呈现恢宏壮观的“丝带飞舞”效果。它和鸟巢、奥林匹克塔构成北京北中轴线的经典夜景。

A Landmark Venue for Beijing 2022 Winter Olympic Games - 22 "Ice Ribbons" Creative Light Show at the National Speed Skating Oval.



亮马河国际风情游

Liangma River International Style Tour Project

北京亮马河国际风情游项目将亮马河以及朝阳公园塑造为全国最前沿的城市水上游船体验中心，为促进北京国际消费中心城市建设蓄力添彩。

Liangma River International Style Tour Project is making Chaoyang Park and Liangma River to become the cutting edge of city boat experience center, getting together to make Beijing into a better place.



珠海横琴综合管廊

Zhuhai Hengqin Utility Tunnel

珠海横琴综合管廊工程，是当时中国建成的里程最长、规模最大、体系最完善的地下综合管廊，是全国首个获鲁班奖的综合管廊项目。

Zhuhai Hengqin Utility Tunnel Project was the underground utility tunnel with the longest mileage, the largest scale and the most perfect system built in China at that time. It was the first utility tunnel project winning Luban Prize in China.



上海嘉闵高架快速路

Shanghai Jiamin Elevated Expressway

上海嘉闵高架快速路是国内建成通车的首条“装配式”高架路。

Shanghai Jiamin Elevated Expressway is the first assembly viaduct built and opened to traffic in China.



浙江省杭州市运溪高架路

Yunxi Elevated Expressway, Hangzhou City, Zhejiang Province

浙江省杭州市运溪高架路（余杭高架），是2022年杭州亚运会重点配套设施项目。

Yunxi Elevated Expressway, Hangzhou City, Zhejiang Province, is one of the key supporting facilities project for the 2022 Hangzhou Asian Games.

青岛新机场高速连接线

Qingdao New Airport High-speed Connection Line

青岛新机场高速连接线（双埠-夏庄段），是青岛胶东国际机场重要交通保障工程。

Qingdao New Airport High-speed Connection Line (Shuangbu-Xiazhuang section), is an important traffic support project of Qingdao Jiaodong International Airport.



武汉市常青立交工程

Changqing Road Overpass Project in Wuhan

武汉市常青立交工程，是连接北环线、武汉天河机场、汉口火车站、进出武汉市中心城区的关键通道，被誉为进入“武汉的门户”。

Changqing Road Overpass Project in Wuhan is a key channel connecting the North Ring Road, Wuhan Tianhe Airport, Hankou Railway Station and the central urban area of Wuhan. It is known as the "Gateway to Wuhan".



福州地铁 2 号线
Fuzhou Metro Line 2

福州地铁 2 号线是中交集团第一条整线获取的地铁项目，也是公司进军轨道交通市场的战略项目。

The Fuzhou Metro Line 2 is the first metro project with the construction for the whole line won by the company, as well as a strategic project for the company to enter the rail transportation market.



成都地铁 17 号线
Chengdu Metro Line 17

成都地铁 17 号线一期工程是目前中国运营速度最快的城轨之一，设计最高时速为 140 千米。

The Phase Project of Chengdu Metro Line 17 with a maximum design speed of 140 km is one of the fastest lines in China.



青岛地铁 13 号线

Qingdao Metro Line 13

青岛地铁 13 号线是山东省第一条采用 PPP 模式建设的轨道交通项目。

Qingdao Metro Line 13 is the first rail transit project adopting the PPP mode in Shandong Province.



厦门地铁 1 号线

Xiamen Metro Line 1

厦门地铁 1 号线被称为“最美海景地铁”。

The Xiamen Metro Line 1 is the first cash project of rail transportation winning the bid in the company's name, and is called as "the most beautiful seascape metro".



马来西亚吉隆坡地铁 2 号线

Kuala Lumpur Metro Line 2 in Malaysia

马来西亚吉隆坡地铁 2 号线区间盾构隧道项目是公司承建的首条海外地铁隧道。

The sectional shield tunnel project of the Kuala Lumpur Metro Line 2 in Malaysia is the first overseas metro tunnel contracted by the company.



悉尼地铁西北线

Northwest Line of Sydney Metro Project

悉尼地铁项目西北线是澳大利亚首条无人驾驶地铁线，全长 36 千米。

The Northwest Line of Sydney Metro Project is the first driverless metro line of Australia, and has a total length of 36 km.

广州地铁 12 号线

Guangzhou Metro Line 12

广州地铁 12 号线是广州第一条全自动无人驾驶地铁线，是广州地铁线网建设“X”形重要组成部分。

The Guangzhou Metro Line 12 is the first automatic driverless metro line of Guangzhou Metro, and an important part of “X” shape of Guangzhou Metro network construction.

▶ RIVER BASIN AND WATER ENVIRONMENT MANAGEMENT

流域及水环境治理

中交集团大力发展流域和水环境治理业务，先后策划实施了十大流域治理项目，覆盖流域面积 13.5 万平方千米，受益总人口约 1 亿人，流域经济总量达 10 万亿元，膜法水处理市场份额占全国市场份额 70% 以上。

CCCC powerfully develops basin and water environment governance business. It has implemented governance projects of 10 major basins, covering a basin area of 135,000km², benefiting about 0.1 billion people, with the total basin economic amount reaching RMB10 trillion and the national market share of water treatment by membrane separation accounting for more than 70% of the national market share.



白洋淀生态治理与综合修复工程，涉及流域面积 3.1 万平方千米，水域面积 366 平方千米，受益人口 1000 余万。

The Baiyangdian Ecological Improvement and Comprehensive Restoration Project involves a drainage area of 31,000 km², a water area of 366 km², benefiting more than 10 million people.

白洋淀流域综合治理与生态恢复

Baiyangdian Ecological Improvement and Comprehensive Restoration Project



永定河流域综合治理与生态修复

Comprehensive Improvement and Ecological Restoration Project of Yongding River Basin

永定河流域综合治理与生态修复项目是中国首例跨行政区域、实行全流域协调治理的项目，面积达 4.7 万平方千米。

The Comprehensive Improvement and Ecological Restoration Project of Yongding River Basin is the first project crossing administrative regions and implementing whole basin coordinative governance, and covers an area of 47,000 km².



乌梁素海流域山水林田湖草生态保护修复试点工程

Mountain, Water, Forest, Field, Lake and Grass Ecological Protection and Restoration Pilot Engineering of Wuliangsu Lake Basin

内蒙古自治区乌梁素海工程被列入自然资源部《社会资本参与国土空间生态修复案例（第一批）》名单，是全国唯一入选的山水林田湖草综合治理项目。

The Inner Mongolia Wuliangsu Lake Engineering is listed into the list of Cases for the Social Capital to Participate in National Land Spatial Ecology Restoration (First Batch) of the Ministry of Natural Resources of the People's Republic of China, and is the only selected comprehensive improvement project of the mountain, water, forest, field, lake and grass of the state.



锦江、沱江流域综合治理

Comprehensive Treatment Project of Jinjiang and Tuojiang River Basins

成都锦江、沱江两江流域综合治理塑造了城市流域水生态宜居示范样板。(图为锦江流域综合治理)

The comprehensive management of the Jinjiang River and Tuojiang River in Chengdu has shaped the model of water ecological livability in the urban river basins. (Picture shows the integrated management of the Jinjiang River basin)



嘉兴南湖生态环境修复工程

South Lake Ecological Environment Restoration Project

嘉兴南湖，因中国共产党第一次全国代表大会于1921年在这里召开而闻名于世。南湖生态环境修复工程通过环保疏浚、水量调控、净水降浊、生态修复等建设内容，营造了优美的水岸一体景观带。

The South Lake Ecological Environment Restoration Project in Jiaxing City, Zhejiang Province has created a beautiful integrated riverbank landscape belt.



北京翠湖新水源厂

Cuihu New Water Source Plant in Beijing

北京翠湖新水源厂是我国首座自主研发的污水资源化利用重大专项典型示范工程，是国内技术最先进的城市污水处理及资源化案例。

The Cuihu New Water Source Plant is the first major special typical demonstration engineering for resource utilization of sewage independently innovated, researched and developed by China, and an urban sewage treatment and resource utilization case in China with the most advanced technology.



深圳市布吉污水处理厂

Shenzhen Buji Sewage Treatment Plant

深圳市布吉污水处理厂工程规模 20 万立方米 / 天，是中国第一座全地下、零污染、地面为公园的污水处理厂。

The Shenzhen Buji Sewage Treatment Plant with the project scale of 200,000 m³ / d is China's first completely underground zero-pollution sewage treatment plant with a park on the ground.



山东青岛董家口经济开发区海水淡化工程

Desalination Engineering of Dongjiakou Economic Development Area in Qingdao, Shandong

山东青岛董家口经济开发区海水淡化工程是中国首座自主设计、自主建设的大型海水淡化工程。

The desalination engineering of Dongjiakou Economic Development Area in Qingdao, Shandong is the first large desalination engineering independently designed and constructed by China.



湖北十堰神定河污水处理厂

Shen-Ding River Swage Treatment Plant at Shi-Yan City, Hubei province

湖北十堰神定河污水处理厂总规模 18 万立方米 / 天，为保护南水北调水源丹江口水库水质起到积极作用。

With a total scale of 180,000 m³ per day, the project plays an active role in protecting the water quality of Danjiangkou reservoir, which is the water source of South-to-North Water Diversion Project.

社会责任 SOCIAL RESPONSIBILITIES

中交集团坚持打造诚信央企、绿色央企、平安央企、活力央企和责任央企。自 2007 年开始，每年发布社会责任报告，被多个社会机构评为“中国上市公司环境责任百家企业”“人民社会责任企业奖”“中国儿童慈善突出贡献奖”等。

中交集团根据 ISO9001 质量管理体系、OHSAS18001 职业健康安全管理体系、ISO14001 环境管理体系要求，坚持质量、安全、环保三体系并举。

CCCC adheres to building honest central enterprises, green central enterprises, safe central enterprises, dynamic central enterprises and responsible central enterprises. Since 2007, the company has published social responsibility report every year, and has been rated as "100 enterprises of environmental responsibility of China's listed companies", "People's Social Responsibility Enterprise Award" and "outstanding contribution award of China's children's charity" by many social institutions.

According to the requirements of ISO9001 quality management system, OHSAS18001 occupational health and safety management system and ISO14001 environmental management system, CCCC adheres to the simultaneous development of quality, safety and environmental protection systems.



勇于担当 Ready To Shoulder Responsibilities

公司在重大任务面前勇于担当、履职尽责。2020 年 2 月 5 日，公司仅用时 7 天就完成了占地 2000 平方米，日检测量达万人份的高标准、高密封负压新型冠状病毒毒应急检测实验室——“火眼”实验室建设任务。

In front of major tasks, the company shows its responsibility sense and performs its duties conscientiously. On February 5, 2020, the company completed the construction of the high standard, highly airtight and negative pressure emergency testing lab for novel coronavirus with just 7 days, i.e. Huo-Yan Lab, which occupies a land area of 2000m² and is able to test 10000 samples per day.



精准扶贫 Targeted Poverty Alleviation

公司积极响应国家号召，以实现精准扶贫为目标，与怒江人民心手相连、守望相助 20 余年，结下了深情厚谊；与怒江各级干部群众携手并肩、担当尽责，为共同推动脱贫攻坚作出了积极贡献。图为 2020 年 8 月，云南怒江“连心桥”建成通车。

The company actively responds to the national appeal. Aiming at targeted poverty relief, the company has cooperated with and helped Nujiang people for more than 20 years, and established profound friendship with them; fought together with Nujiang cadres of different levels as well as the mass, shouldered its due responsibilities, and made great contributions for the complete poverty shake-off with joint efforts. The picture shows that the "Lianxin Bridge" in Nujiang, Yunnan opened to traffic in August, 2020.

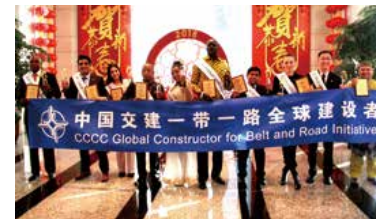
中交助梦 CCCC Helps Realize This Dream



中交集团发布“中交助梦”责任品牌，开展以定点帮扶为核心内容的“中交助梦”系列行动，为巩固拓展脱贫攻坚成果，推进乡村全面振兴，贡献中交智慧和中交力量。

CCCC released the responsible brand of "CCCC helping the dream", launched a series of actions of "CCCC helping the dream" with fixed-point assistance as the core content, and contributed CCCC wisdom and strength to consolidate, expand the achievements of poverty alleviation, and to promote the comprehensive revitalization of rural areas.

共同发展 Co-Development



公司在国际化发展战略中，深入探索积累国际化人才开发和管理的有益经验，聚天下英才，融全球智力，促共同发展，每两年表彰 10 名来自“一带一路”沿线相关国家和地区的优秀外籍员工。

In the international development strategy, the company actively explores and accumulates the useful experience for international talents development and management, attracts global talents and integrates the world wisdom for joint development, and commends 10 excellent foreign employees from the countries and regions along "the Belt and Road" every two years.

生态环保 Eco-Friendly



公司始终坚持把注重环境保护作为履行海外社会责任的关键内容，严格遵守当地环保法规，将环保理念融入项目设计、管理和施工的各个环节，建立产学研合作体系。图为加纳项目部员工将野生海龟在海岸边产的卵收集起来进行集中孵化，并将孵化的小海龟放回大海。

The company always takes it as the key contents for performing overseas social responsibilities to attach great importance on environment protection, strictly follows local environment protection regulations, integrates the environment protection idea into each link of the project design, management and construction, and establishes industry-university-institute cooperation system. In the picture, the staff of the Ghana project department was collecting the eggs laid by the wild turtles on the sea coast for centralized incubation and returning the little turtle to the sea.

互学互鉴 Learn From Each Other



公司积极推进海外跨文化融合，学习和尊重不同国家的文化差异，优先招聘和录用当地员工，以技能培训为支撑，为所在国提供员工培养、人才输送等支持。图为肯尼亚女火车司机接受培训。

The company actively promotes overseas cross-cultural integration, learns and respects the culture differences of different countries, recruits and employs local employees in priority, provides employee training, talents transmission, and other supports for local countries by taking the skill training as the support. In the picture, the female Kenyan train driver is receiving training.

企业精神：交融天下 建者无疆

Enterprise Spirit: Transportation Integrates the World
The Builder's Field is Boundless

开本：210X285 毫米 1/16

印张：8 张

版次：2022 年 4 月第一版 2022 年 4 月第一次印刷

印量：25000 册





地址(Add): 北京市德胜门外大街85号 邮编(Post Code): 100088

85 Deshengmenwai Street, Beijing, P.R China

电话(Tel): 86-10-82016655 / 82016915 传真(Fax): 86-10-82016500

E-mail: overseas@ccccltd.cn [Http://www.ccccltd.cn](http://www.ccccltd.cn)